

Technical Remarks

The romanization of Japanese is according to the Hepburn system. Long vowels in the Japanese words are indicated by a macron (ˉ), except in the case of words already known by an alternate spelling (e.g., noh) and place names which are widely known (e.g., Kyoto). Hyphenation is used sparingly to indicate the word elements in Japanese compound terms.

This English-language guidebook necessarily includes a large number of Japanese terms, for there are so many terms used in chadō which do not have English counterparts; among them, some of the most basic and common terms. Concerning the italicization of Japanese terms in this book, the most basic chadō terms are treated as English loanwords, and therefore are not italicized. In most cases, Japanese terms are defined in parentheses on first appearance. Also, a glossary of most of the terms is provided at the back.

Throughout this book, names of people are given in the order that is customary in the person's native country. The exception is the author's name on the title page, on the jacket and spine, and in the copyright information. Here the names are given in accordance with the international standards used in libraries and bookstores.

Urasenke Tea Procedure Guidebook 3 Koicha Tea Procedure

This book is a translation of the Japanese guidebook *Urasenke Chadō Temae Kyōsoku 3* authored by Sōshitsu Sen XVI and published by Tankosha Publishing Co., Ltd. on December 18, 2010.

Published on April 3, 2019, by Tankosha Publishing Co., Ltd., Kyoto.

© 2019 by Sōshitsu Sen, Chairman, Urasenke Foundation
All rights reserved

English translation

Urasenke Tankokai Federation International Affairs Department
(Gretchen Mittwer and Michael Hardy)

Photographs

Masaki Miyano

Additional contributions

Yukiyo Daido (page 124 insert photograph), Hideko Nakagawa
(page 6 circled drawing), Michael Hardy (page 6 right column and
page 21 illustrations)

Design

Sein Inc., Kyoto

Printing and binding

Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Printed in Japan

ISBN978-4-473-04290-3



Urasenke Tea Procedure
Guidebook 3
Table of Contents

Introduction 4

Furo Koicha Temae 5

Diagrams of Chaire and Shifuku 6

The Preparations 7

Furo Koicha Temae 8

Ro Koicha Temae 61

The Preparations 62

Ro Koicha Temae 63

Knowledge for Guests 123

Partaking of Koicha 124

Haiken of the Chaire, Chashaku, and Shifuku 139

How to Partake of Confections Served in a Fuchidaka 145

Glossary 150